



HÄUSLER
Hausgeräte und Elektrogeräte

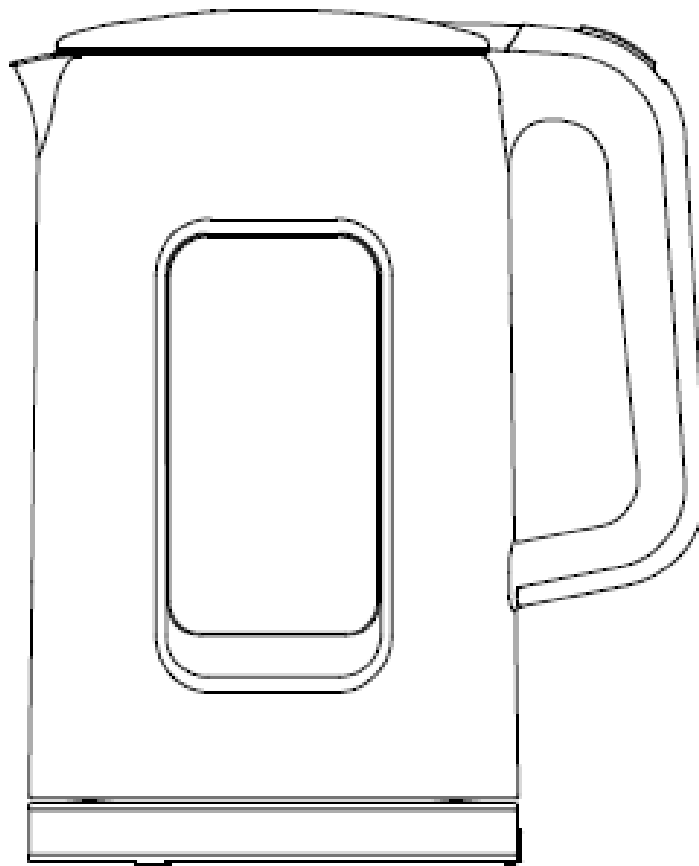
Электрический чайник / Электр шэйнек

HLS-EK-1701DD

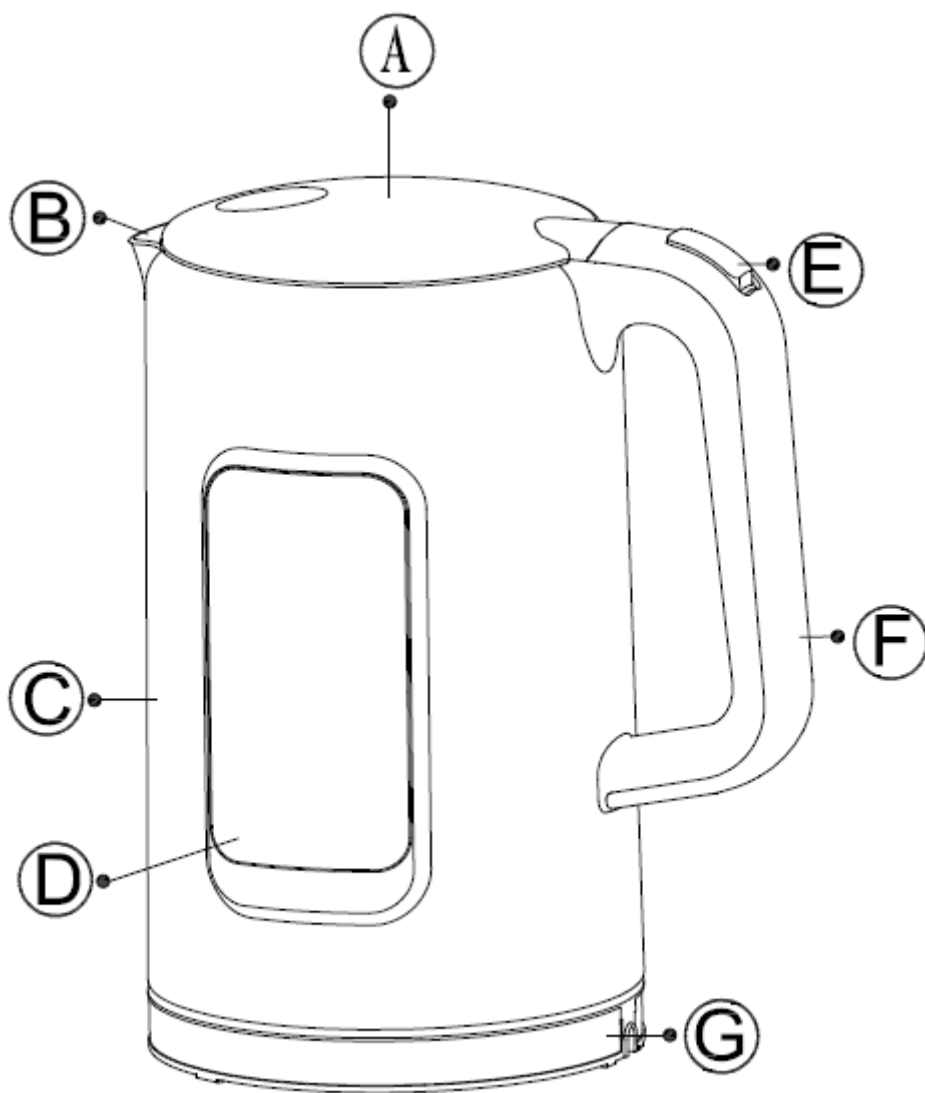


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

HLS-EK-1701DD



*ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК С АВТОМАТИЧЕСКИМ
ВРАЩЕНИЕМ НА 360 ГРАДУСОВ*



- Ⓐ — Крышка
- Ⓑ — Фильтр
- Ⓒ — Корпус из пластика (или Пластиковый корпус)
- Ⓓ — Панель РСВ
- Ⓔ — Крышка включения (или Крышка пускателя)
- Ⓕ — Ручка
- Ⓖ — Основание



1. **Иконка температуры**
2. **40°C (Молоко)**
3. **70°C (Мед)**
4. **80°C (Зеленый чай)**
5. **90°C (Кофе)**
6. **Кнопка увеличения/уменьшения температуры**
7. **Поддержание тепла**
8. **Питание (Вкл/Выкл)**

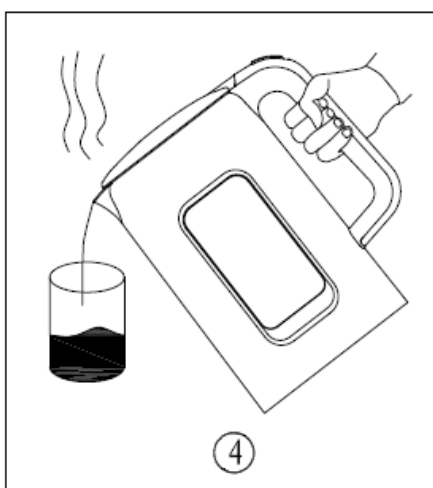
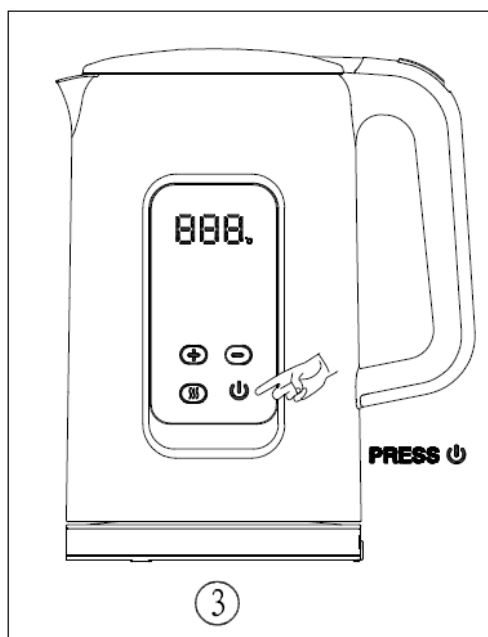
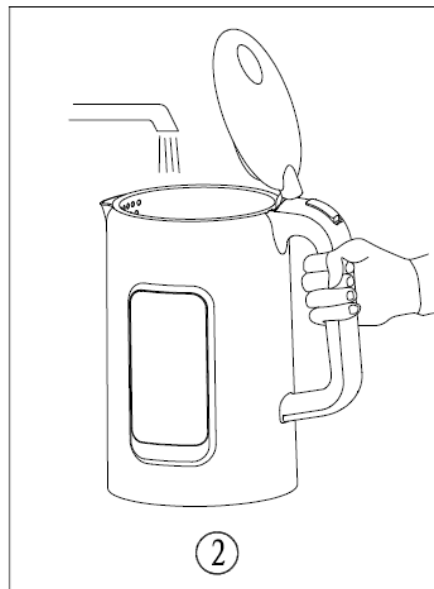
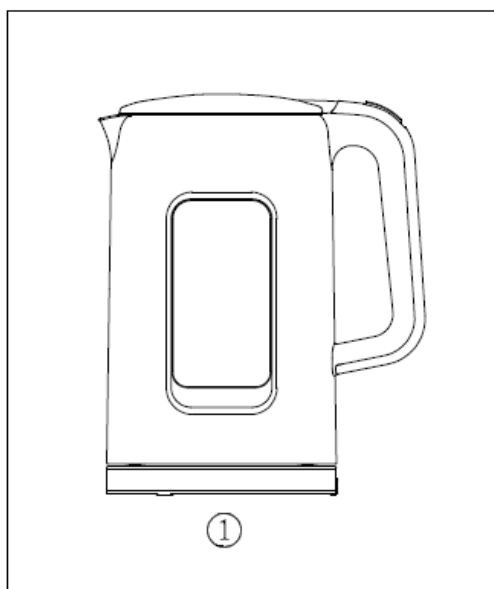
Инструкция по эксплуатации

Пожалуйста, перед использованием убедитесь, что ваша розетка и источник питания подходят для этого прибора.

Не превышайте максимальный уровень отметки (1700 мл).

Рекомендуется вскипятить воду дважды, чтобы очистить внутреннюю часть чайника перед первым использованием.

- 1 Поставьте чайник на горизонтальную поверхность.
- 2 Откройте крышку и налейте воду в чайник.
- 3 Подключите к электросети, войдите в интерфейс настроек и нажмите кнопку для кипячения воды (вы можете выбрать необходимую температуру в интерфейсе настроек).
- 4 Снимите чайник для приготовления напитка.



При использовании чайника всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

1. Внимательно прочтите все инструкции перед использованием чайника.
2. Не оставляйте прибор без присмотра, особенно в присутствии детей или при использовании детьми.
3. Перед подключением чайника убедитесь, что напряжение, указанное на приборе (на нижней стороне чайника и на базе), соответствует напряжению в вашей сети. Если это не так, свяжитесь с продавцом и не используйте чайник.
4. Выключайте и отключайте чайник от розетки перед наполнением, опустошением или чисткой, а также когда прибор не используется.
5. Не переполняйте чайник, так как кипящая вода может выплеснуться; соблюдайте максимальный

- уровень воды. Заполняйте только холодной водой.
6. Во избежание возгорания не используйте чайник вблизи взрывоопасных или легковоспламеняющихся паров. Не используйте и не ставьте части прибора на газовую или электрическую плиту или в нагретую духовку.
 7. Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стола или касался горячих поверхностей.
 8. Никогда не тяните за шнур, так как это может повредить его и привести к риску поражения электрическим током.
 9. Если шнур или вилка повреждены или если прибор вышел из строя, упал или каким-либо образом был поврежден, отнесите его в ближайший авторизованный сервисный центр для осмотра, ремонта или регулировки.
 10. Избегайте касания горячей поверхности чайника; используйте ручки и кнопки.
 11. Во избежание возможных повреждений от пара не направляйте носик чайника на себя при его работе.
 12. Если чайник используется на деревянной мебели, используйте защитную подставку, чтобы предотвратить повреждение покрытия.
 13. Чтобы избежать ожогов, всегда следите за тем, чтобы крышка была правильно установлена перед использованием.
 14. Ожоги могут произойти, если снять крышку во время нагрева.
 15. Осторожно снимайте и ставьте крышку, когда она горячая.
 16. Будьте крайне осторожны при перемещении чайника, содержащего горячую воду. Никогда не поднимайте чайник за крышку; всегда используйте ручку корпуса.
 17. Не включайте чайник, если он пустой.
 18. Во избежание поражения электрическим током не погружайте чайник, его базу или шнур в жидкость.
 19. Используйте чайник только с поставленной базой. Не используйте базу для других целей.
 20. Чайник предназначен только для кипячения воды. Использование других жидкостей или продуктов может привести к загрязнению внутренней части чайника.
 21. Во время кипячения или сразу после, не пытайтесь открыть крышку, чтобы избежать ожога паром.
 22. Избегайте попадания жидкости на ЖК-дисплей и кнопки во время использования, так как это может привести к сбоям в работе устройства.
 23. Не заполняйте чайник выше максимального уровня воды, так как это может повредить прибор и вызвать его некорректную работу.
 24. Регулярно удаляйте накипь или остатки на дне чайника, так как это может повлиять на нормальную работу устройства.
 25. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию или квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
 26. Этот прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности. Чистка и уход за прибором не должны выполняться детьми, если они младше 8 лет и без присмотра. Держите прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте. Приборы могут использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.
 27. Дети не должны играть с прибором.
-
-

Пожалуйста, сохраните это руководство по эксплуатации в надежном месте для дальнейшего использования.

Инструкция по использованию

1. Подготовительные работы перед использованием:
(1) **Перед первым использованием:** наполните чайник чистой водой до максимального уровня и доведите до кипения. Вылейте воду и повторите процесс.

- (2). **Чайник должен быть отключен от сети** при наполнении или добавлении воды.
- (3). **Заполните чайник до желаемого уровня воды.** Не переполняйте, так как это может привести к проливанью или разбрызгиванию. Индикатор уровня воды поможет вам правильно отмерить количество. Наполнять можно через носик или открыв крышку. После наполнения не забудьте закрыть крышку, иначе чайник не выключится автоматически после использования.
- (4). **Не наполняйте более чем 1,7 литра воды** (до отметки «макс»).
- (5) . **Встроенная система автоматического отключения** предназначена для защиты от перегрева и сработает, если чайник включен с недостаточным количеством воды. Убедитесь, что вода внутри чайника покрывает минимальную отметку на индикаторе уровня воды. Если сработала система автоматического отключения, выключите чайник, отключите его от сети и дайте остыть в течение 5-10 минут. Затем снова наполните и включите чайник – он продолжит работу в обычном режиме.

(6) . **После закипания чайник автоматически отключается.** Отключите чайник от электросети. Не открывайте крышку при наливании воды. Если чайник переполнен, кипящая вода может выплеснуться. Используйте чайник только с поставленной подставкой.

(7) .**Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:**

- помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- Фермерские дома;
- Клиенты в отелях, мотелях и других жилых помещениях;
- В местах типа "постель и завтрак".

Основная операция:



① **Иконка температуры:** Показывает текущую и установленную температуру.



② **Режим МОЛОКО:** В режиме установки, коротко нажмите кнопку "МОЛОКО", чтобы активировать режим с температурой 40°C.









③ **Режим МЁД:** В режиме установки, коротко нажмите кнопку "МЁД", чтобы активировать режим с температурой 70°C.

④ **Режим ЗЕЛЕНЬИЙ ЧАЙ:** В режиме установки, коротко нажмите кнопку "ЗЕЛЕНЬИЙ ЧАЙ", чтобы активировать режим с температурой 80°C.

⑤ **Режим КОФЕ:** В режиме установки, коротко нажмите кнопку "КОФЕ", чтобы активировать режим с температурой 90°C.

⑥ **Кнопка увеличения/уменьшения температуры:** Однократное нажатие   ляет установить температуру от 40 до 100°C с шагом в 5°C.

⑦ В режиме установки нажмите кнопку  (зуммер прозвучит, индикатор будет мигать). После в  требуемой температуры с помощью кнопок увеличения/уменьшения температуры или прямого выбора кнопок "МОЛОКО", "МЁД", "ЗЕЛЕНЬИЙ ЧАЙ", "КОФЕ", чайник автоматически войдет в режим поддержания температуры на 2 часа. При падении температуры на 5 градусов ниже установленной включается подогрев.

⑧ **Кнопка питания:** В режиме установки коротко нажмите кнопку питания  (зуммер прозвучит, и температура покажет 100°C. Все кнопки загорятся     процесс кипячения. После закипания зуммер прозвучит дважды, три индикатора погаснут   , и через 30 секунд показание температуры отключится. Кнопка питания переключится в режим мягкой подсветки.

⑨ **Функция памяти в режиме поддержания температуры:** После закипания до установленной температуры включается функция памяти. В течение десяти подъемов чайника температура воды не должна опускаться ниже установленной более чем на 8 градусов, чтобы продолжать поддерживать подогрев.

Как ухаживать за чайником

Протирайте внешний корпус чайника мягкой, влажной тряпкой или губкой. Удаляйте стойкие пятна с помощью тряпки, смоченной в мягком жидком моющем средстве. Не используйте абразивные губки или порошки.

Никогда не погружайте чайник в воду или другие жидкости.

Время от времени, в зависимости от качества вашей водопроводной воды, образуется накипь, которая в основном накапливается на нагревательном элементе, что снижает эффективность нагрева. Количество образующейся накипи (и, следовательно, необходимость в чистке или удалении накипи) в значительной степени зависит от жесткости воды в вашем районе и частоты использования чайника.

Накипь не вредна для вашего здоровья. Но если она попадет в ваш напиток, это может придать ему порошковый привкус. Поэтому чайник следует периодически очищать от накипи, как указано ниже.

Удаление накипи

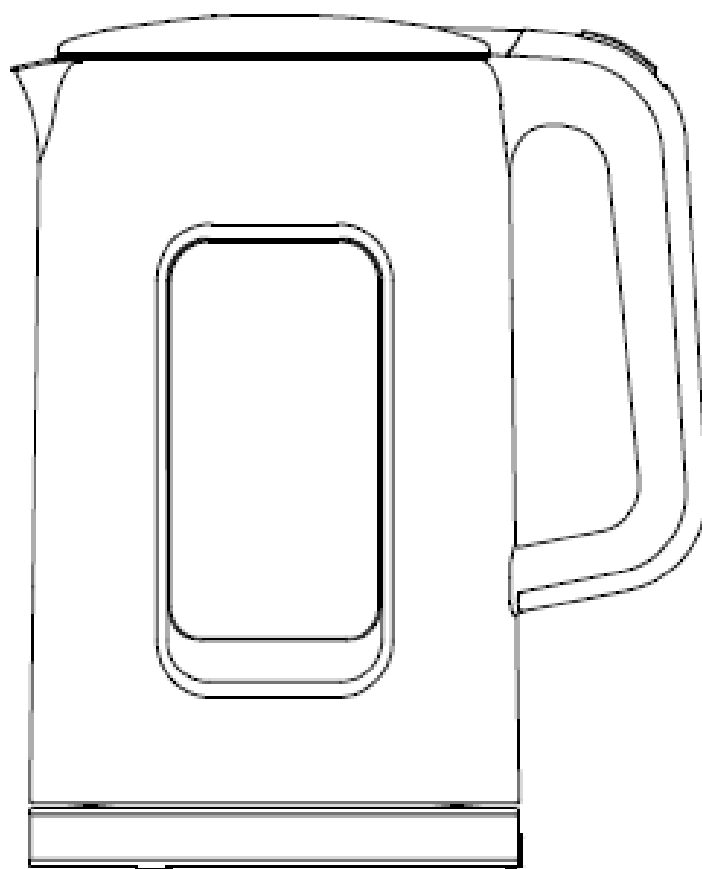
При нормальном использовании рекомендуется очищать и удалять накипь как минимум дважды в год. Конкретный метод следующий:

1. Смешайте уксус с водой в соотношении 1:2, заполните чайник (до максимального уровня воды) и включите кипячение, дождитесь, пока чайник закипит.
2. Оставьте смесь на 12 часов.
3. Слейте смесь.
4. Заполните чистой водой до максимального уровня и снова включите функцию кипячения.
5. Слейте кипяченую воду. Накипь и смесь будут удалены, и чистка чайника завершена.

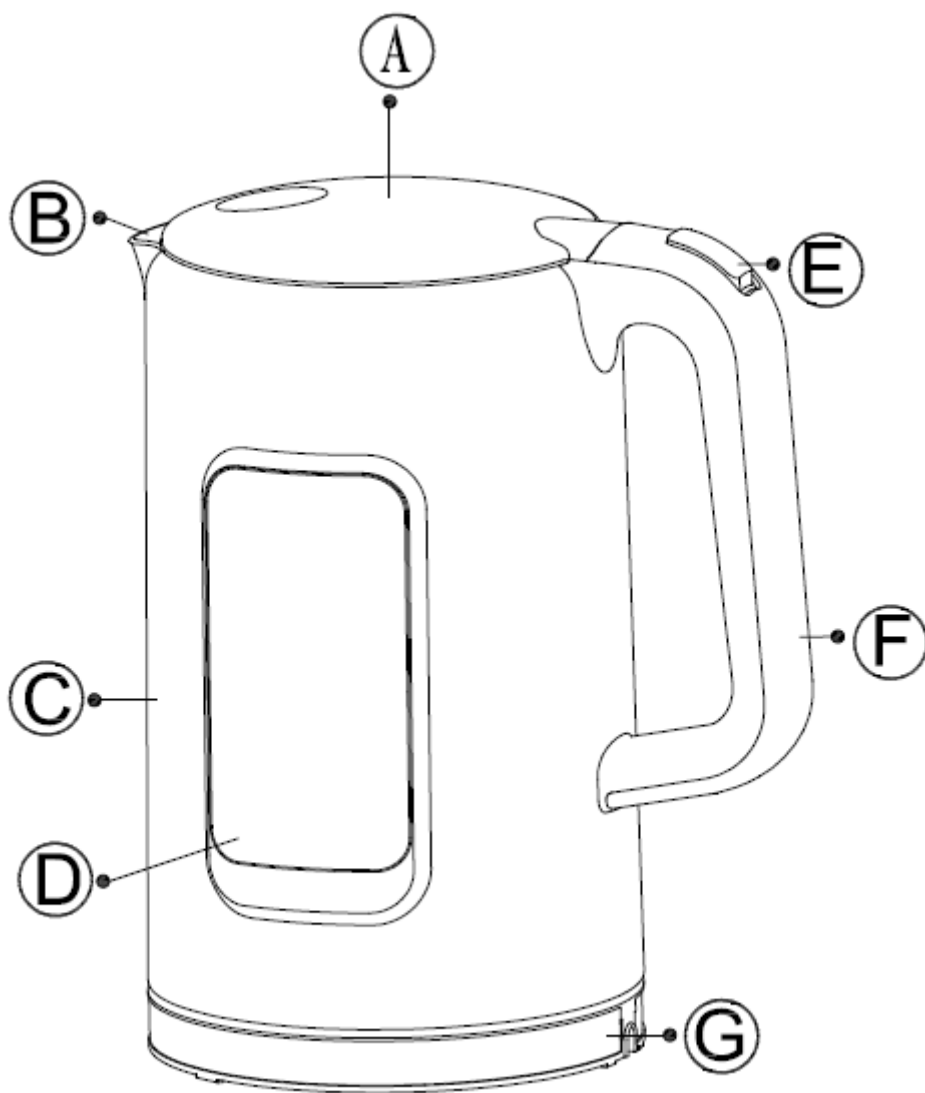
Электрические данные: 220-240 В, 50-60 Гц, 1850-2200 Вт, 1.7 л.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

HLS-EK-1701DD



*ЭЛЕКТР ШӘЙНЕК
360 ГРАДУС АЙНАЛМАЛЫ*



Ⓐ — Қақпақ

Ⓑ — Сүзгі

Ⓒ — Пластикалық корпус

Ⓓ — РСВ панелі

Ⓔ — Ауыстыру қақпағы (немесе стартер қақпағы)

Ⓕ — Тұтқа

Ⓖ — негіз



1. Температура белгішесі
2. 40°C (Сүт)
3. 70°C (Бал)
4. 80°C (Көк шәй)
5. 90°C (Кофе)
6. Температураны арттыру/төмендету батырмасы
7. Жылуды сақтау
8. Қуат (Қосу/Өшіру)

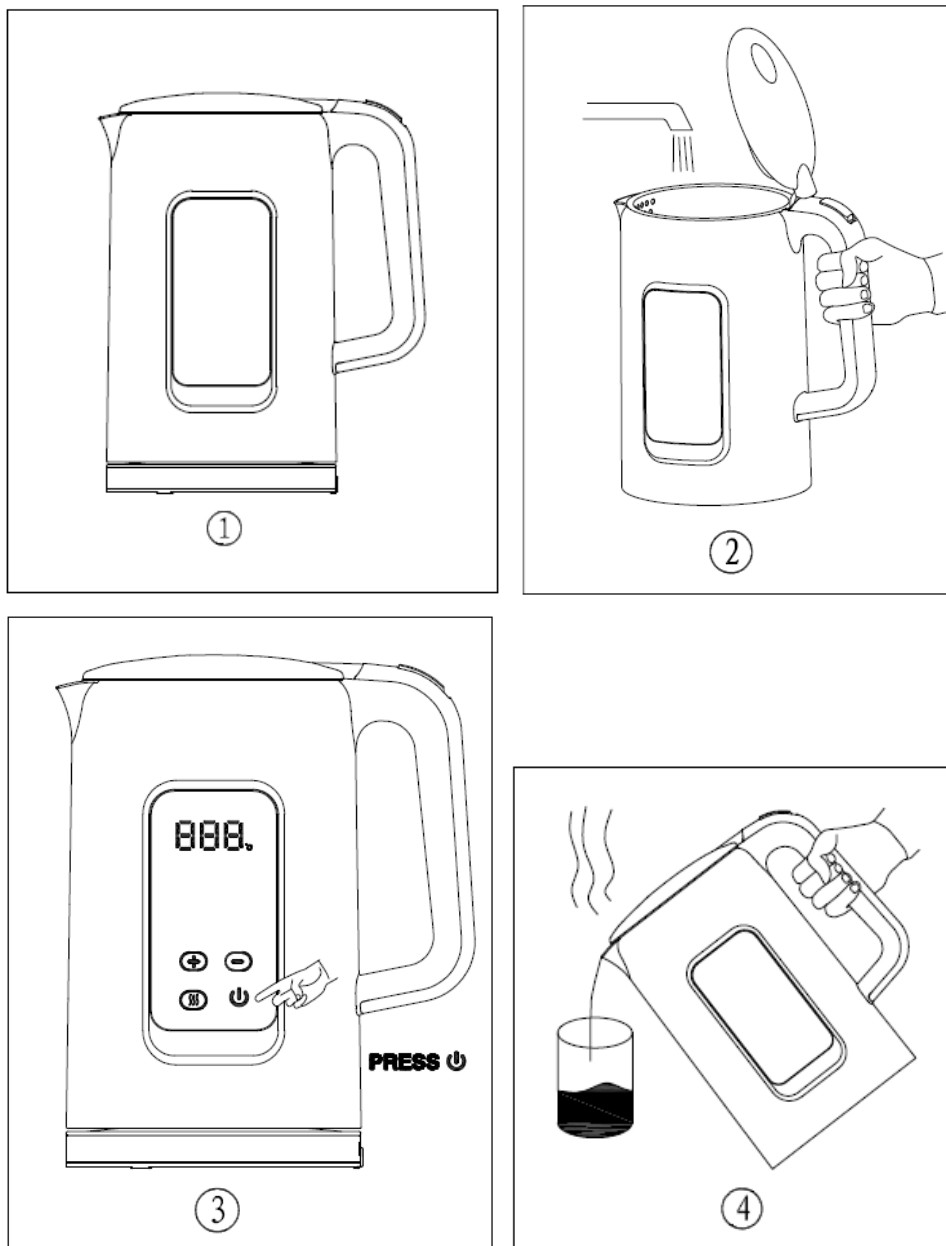
Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық

Қолданар алдында розетка мен қуат көзі осы құрылғыға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Белгінің ең жоғары деңгейінен (1700 мл) аспаңыз. Шәйнектің ішін бірінші рет қолданар алдында тазарту үшін, суды екі рет қайнатқан жөн.

1. Шәйнекті көлденең бетке қойыңыз.
2. Қапты ашып, шәйнекке су құйыңыз.
3. Қуат көзіне қосылыңыз, параметрлер интерфейсіне кіріңіз және суды қайнату

түймесін басыңыз (Параметрлер интерфейсінен қажетті температураны таңдауға болады).

4. Сусын жасау үшін шәйнекті алыңыз.



Шәйнекті пайдаланған кезде әрқашан негізгі сақтық шараларын сақтау керек, соның ішінде:

1. Шәйнекті қолданар алдында барлық нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
2. Құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз, әсіресе балалардың қатысуымен немесе балалар қолданған кезде.
3. Шәйнекті қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеудің (шәйнектің төменгі жағында және негізде) желідегі кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Егер олай болмаса, сатушыға хабарласыңыз және шәйнекті пайдаланбаңыз.
4. Шәйнекті толтыру, босату немесе тазалау алдында, сондай-ақ құрылғы пайдаланылмаған кезде розеткадан ажыратыңыз.
5. Шәйнекті шамадан тыс толтырмаңыз, себебі қайнаған су төгілуі мүмкін; судың максималды деңгейін сақтаңыз. Тек суық сумен толтырыңыз.
6. Өрттің алдын алу үшін шәйнекті жарылғыш немесе жанғыш булардың жанында пайдаланбаңыз. Құрылғының бөліктерін газ немесе электр плитасына немесе қыздырылған пешке қолданбаңыз.

- немесе қоймаңыз.
7. Сымның үстелдің шетіне ілінуіне немесе ыстық беттерге тиіп кетуіне жол бермеңіз.
 8. Ешқашан сымды тартпаңыз, себебі бұл оның зақымдануы және электр тоғының соғу қаупіне әкелуі мүмкін.
 9. Егер сым немесе штепсель зақымданған болса немесе құрылғы істен шықса, құлап қалса немесе қандай да бір жолмен зақымдалған болса, оны тексеру, жөндеу немесе реттеу үшін жақын жердегі уәкілетті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
 10. Шәйнектің ыстық бетіне тигізбеңіз; қалам мен түймелерді пайдаланыңыз.
 11. Будың ықтимал зақымдануын болдырмау үшін шәйнектің шүмегін жұмыс кезінде өзіңізге бағыттамаңыз.
 12. Егер шәйнек ағаш жиһазда қолданылса, жабынның зақымдалуын болдырмау үшін қорғаныс тірегі пайдаланыңыз.
 13. Күйіп қалмас үшін, қолданар алдында әрқашан қақпақтың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
 14. Қыздыру кезінде қақпақ алынып тасталса, күйік шалу қаупі бар.
 15. Ыстық қақпақты абайлап алып қойыңыз.
 16. Құрамында ыстық су бар шәйнекті жылжитқанда өте сақ болыңыз. Шәйнекті ешқашан қақпақтан көтермеңіз; әрқашан корпустың тұтқасынан ұстаңыз.
 17. Егер шәйнек бос болса, оны қоспаңыз.
 18. Электр тоғының соғуын болдырмау үшін шәйнекті, оның негізін немесе сымын сұйықтыққа батырмаңыз.
 19. Шәйнекті тек базамен бірге қолданыңыз. Базаны басқа мақсаттар үшін пайдаланбаңыз.
 20. Шәйнек тек қайнаған суға арналған. Басқа сұйықтықтарды немесе өнімдерді пайдалану шәйнектің ішкі бөлігін ластауы мүмкін.
 21. Қайнау кезінде немесе одан кейін бірден бумен күйіп қалмас үшін, қақпақты ашуға тырыспаңыз.
 22. Пайдалану кезінде сұйықтықты СКД мен батырмаларға тигізбеңіз, себебі бұл құрылғының дұрыс жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.
 23. Шәйнекті судың максималды деңгейінен жоғары толтырмаңыз, себебі бұл құрылғыны зақымдауы және оның дұрыс жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.
 24. Шәйнектің түбіндегі қоқыстарды немесе қалдықтарды үнемі алып тастаңыз, себебі бұл құрылғының қалыпты жұмысына әсер етуі мүмкін.
 25. Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе білікті маман ауыстыруы керек.
 26. Бұл құралды 8 жастан асқан балалар, егер олар бақылауда болса немесе құралды қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алса және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Құрылғыны тазалау мен күтуді, егер балалар 8 жасқа толмаған болса және қараусыз қалса, орындамауы керек. Құрылғыны және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Қауіпсіз пайдалану нұсқаулықпен танысқан, мүмкіндігі шектеулі жандар да бұл құрылғымен қолдана алады.
 27. Балалар құрылғымен ойнамауы керек.

Осы пайдалану нұсқаулығын кейінірек пайдалану үшін қауіпсіз жерде сақтаңыз.

Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық

2. Қолданар алдында дайындық жұмыстары:
 - (1) Бірінші қолданар алдында: шәйнекті таза сумен максималды деңгейге дейін толтырып, қайнатыңыз. Суды төгіп, процесті қайталаңыз.
 - (2). Су толтырылған немесе қосылған кезде, шәйнекті ажырату керек.
 - (3). **Шәйнекті қажетті су деңгейіне дейін толтырыңыз. Толтырып жібермеңіз, себебі бұл төгілуге немесе шашырауға әкелуі мүмкін. Су деңгейінің индикаторы мөлшерді дұрыс өлшеуге көмектеседі. Сіз оны шүмек арқылы немесе қақпақты ашу арқылы толтыра аласыз. Толтырғаннан кейін қақпақты жабуды ұмытпаңыз, әйтпесе шәйнек қолданғаннан кейін автоматты түрде өшпейді.**
 - (4). 1,7 литрден артық су толтырмаңыз ("макс" белгісіне дейін).
 - (5). Кіріктірілген автоматты өшіру жүйесі, қызып кетуден қорғауға арналған және шәйнекте су

жеткіліксіз болған жағдайда жұмыс істейді. Шәйнектің ішіндегі су, «Су деңгейінің индикаторындағы» ең төменгі белгіні жауып тұрғанына көз жеткізіңіз. Егер автоматты өшіру жүйесі жұмыс істесе, шәйнекті өшіріп, оны розеткадан ажыратып, 5-10 минут суытыңыз. Содан кейін шәйнекті қайтадан толтырып, қосыңыз. Ол қалыпты жұмысын жалғастырады.

(6) . Қайнағаннан кейін шәйнек автоматты түрде өшеді. Шәйнекті электр желісінен ажыратыңыз. Су құйған кезде қақпақты ашпаңыз. Егер шәйнек толып кетсе, қайнаған су төгілуі мүмкін. Шәйнекті тек стендпен бірге қолданыңыз..

(7) .Бұл құрылғы, тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, мысалы:

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс орындарындағы персоналға арналған үй-құралы;
- Ферма үйлері;
- Қонақүйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын үйлердегі клиенттерге арналған;

Негізгі жұмыс:

① . **Температура белгісі:** ағымдағы және орнатылған температураны көрсетеді.

② **Сүт режимі:** "Сүт" батырмасын басып, орнату режимінде 40°C температурада жұмыс атқарады



③ **Бал режимі:** "Бал" батырмасын басып, орнату режимінде 70°C температурада жұмыс атқарады






④ **Көк шәй режимі:** "Көк шәй" батырмасын басып, орнату режимінде 80°C температурада жұмыс атқарады




⑤ **КОФЕ режимі:** "Кофе" батырмасын басып, орнату режимінде 90°C температурада жұмыс атқарады

⑥ **Температураны жоғарылату/төмендету батырмасы:** Бір рет басу арқылы температураны 40-тан 100°C-қа дейін 5°C қадаммен орнатуға болады.



⑦ Орнату режимінде батырманы  басыңыз, сонда дыбыстық сигнал шығады, индикатор жыпылықтайды.  Температураны жоғарылату/төмендету батырмалары арқылы қажетті температураны таңдағаннан кейін, немесе "сүт", "бал", "көк шәй", "кофе" батырмаларын таңдағаннан кейін, шәйнек температураны ұстап тұру режиміне автоматты түрде 2 сағат кіреді. Температура белгіленген температурадан, 5 градусқа төмендеген кезде қыздыру қосылады.

⑧ **Қуат батырмасы:** Баптау интерфейсінде  ысқа басыңыз. Сонда "DI" дыбысы шығып, температура 100°C көрсетіледі, төрт батырма да     жанатын болады.

Температура белгішесі ағымдағы нақты уақыттағы температураны көрсетеді және қайнату режиміне өтеді. Қайнағаннан кейін "DI DI" дыбысы естіледі. Бұл үш батырманың    шамдары өшеді, ал температура көрсетілімі 30 секундтан кейін өшеді. Қуат батырмасы тыныс алу жарығына өтеді.

⑨ **Температураны сақтау режиміндегі жад функциясы:** Қайнау орнатылған температураға жеткеннен кейін жад функциясы іске қосылады. Шәйнекті он рет көтергенде, судың температурасы орнатылған температурадан 8 градустан артық төмендемеуі керек, сонда жылыту жалғасады.

Шәйнекке күтім жасау

Шәйнектің сыртқы корпусын жұмсақ, ылғалды шүберекпен немесе губкамен сүртіңіз. Қиын дақтарды жұмсақ сұйық жуғыш затпен ылғалдандырылған шүберекпен тазалаңыз. Абразивті губкалар немесе ұнтақтар пайдаланбаңыз. Шәйнекті ешқашан суға немесе басқа сұйықтықтарға батырып жууға болмайды.

Уақыт өте келе, су құбырының сапасына байланысты, әдетте қақ пайда болады, бұл қыздыру тиімділігін төмендетеді. Қақтың мөлшері (және, демек, тазалау немесе қақты кетіру қажеттілігі) негізінен судың қаттылығына және шәйнектің қаншалықты жиі қолданылуына байланысты. Қақ сіздің денсаулығыңызға зиянды емес. Бірақ егер ол сіздің сусыныңызға түссе, ұнтақтын дәмін келтіруі мүмкін. Сондықтан шәйнекті периодты түрде қақтан тазалау керек, төменде көрсетілгендей.

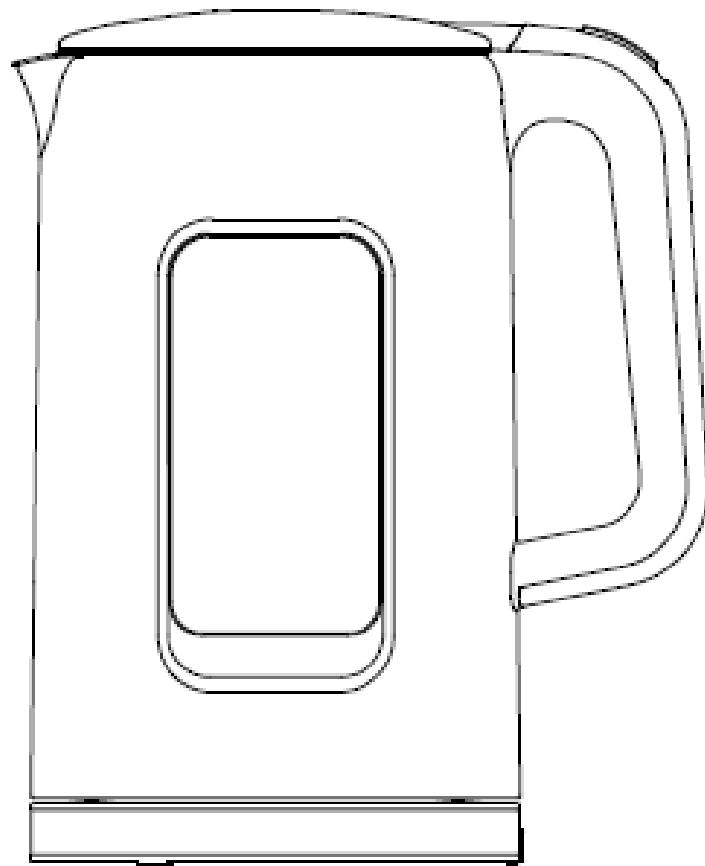
Қақты кетіру

Күнделікті пайдалануда, жылына кемінде екі рет тазалау және қақты кетіру ұсынылады. Көрсетілген әдіс түрінде:

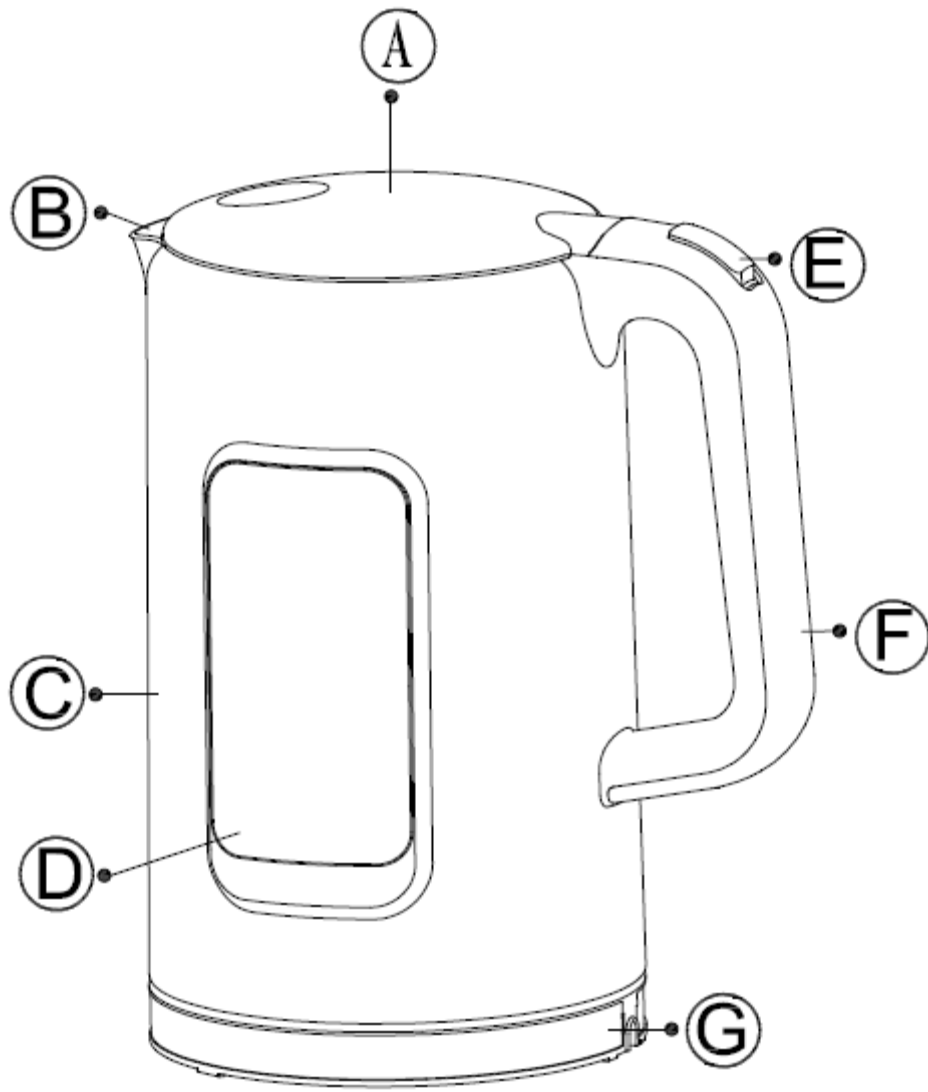
1. Уксусты судың 1:2 қатынасында араластырыңыз, шәйнекті суға толтырып (максимум деңгейіне дейін) қайнату режимін қосыңыз, шәйнек қайнағанша күтіңіз.
2. Қоспаны 12 сағатқа қалдырыңыз.
3. Қоспаны төгіп тастаңыз.
4. Шәйнекті таза сумен қайтадан толтырып, қайнату функциясын қосыңыз.
5. Қайнаған суды төгіңіз. Қақпен қоспа кетеді, шәйнекті тазалау аяқталады.

Электрлік деректер: 220-240 В, 50-60 Гц, 1850-2200 Вт, 1.7 л.

INSTRUCTION MANUAL
HLS-EK-1701DD



*360 DEGREE ROTATION
AUTOMATIC CORDLESS KETTLE*



Ⓐ Cover

Ⓑ Filter

Ⓒ PP Housing

Ⓓ PCB Panel

Ⓔ Cover starter

Ⓕ Handle

Ⓖ Base



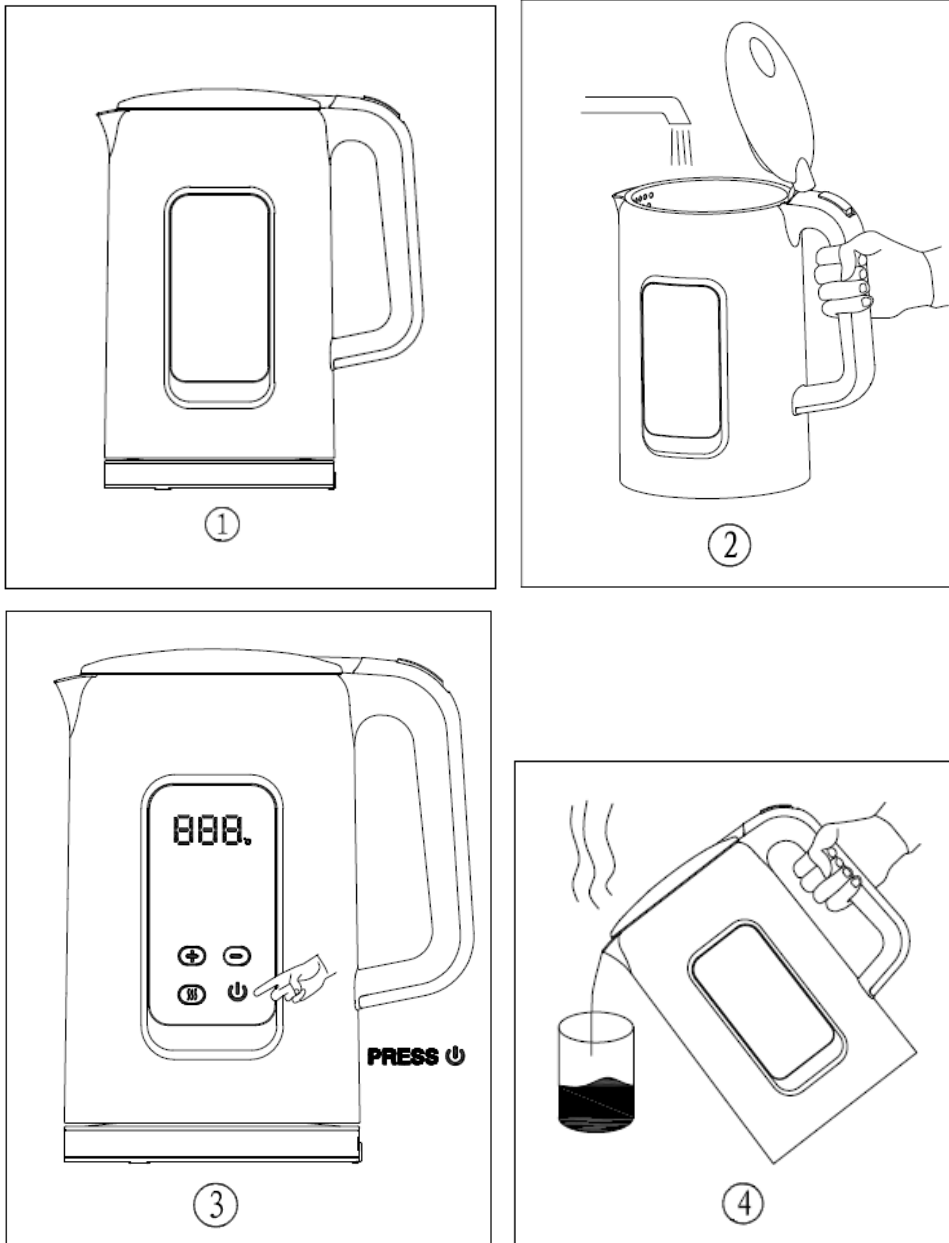
1. Temperature Icon
2. 40°C (Milk)
3. 70°C (Honey)
4. 80°C (Green)
5. 90°C (Coffee)
6. Temperature Increase/Decrease button
7. Keep warm
8. Power (On/Off)

Operation Instruction

Please check whether your socket and power is suitable for this product before use
 Do not exceed the maximum line of the mark(1700ml)
 It is suggested to boil twice to clean the inner pot when first use

- 1 . Place the kettle on a horizontal surface for use
- 2 . Open the lid and pour water into the kettle

3. Connect with power, enter the setting interface, and press the button for boiling water (you can select the setting temperature you need under the setting interface).
4. Take off the kettle for brewing



When using your kettle, basic safety precautions should always be followed, including the followings:

1. Read all instruction carefully and thoroughly, before any operation of the kettle.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3. Before connecting the kettle, check whether the voltage indicated on the appliance(underside of kettle and base unit) corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and not use the kettle.
4. Switch off and unplug from the outlet before filling, emptying or cleaning, or when not in use.
5. Do not overfill as boiling water may be ejected, the maximum level indicator. Fill with cold water only.
6. To avoid against fire, do not operated in the presence of explosive and/or flammable fumes. Such as do not operate or place any party of this appliance on or near gas and electric burner or in a heated oven.
7. Do not let the cord hang over the edge of a table or a counter. Do not let the cord touch hot surface.
8. Never yank on the cord as this may damage the cord and eventually cause a risk of electric shock.
9. If the cord or plug is damaged, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any

- way, return the appliance completely to your nearest authorized service agent for examination, repair or adjustment.
10. Avoid touching the surface of the hot kettle, use the handle and knobs.
 11. To avoid possible steam damage, not face the spout when operating the kettle.
 12. If operated on wood furniture, use a protective pad to prevent damage to delicate finishes.
 13. To avoid scalding, always ensure the lid is correctly positioned before operation.
 14. Scalding may occur if the lid is removed while heating.
 15. Remove and replace the lid carefully when hot.
 16. Extreme caution must be used when moving the kettle containing hot water. Never lift the kettle by its lid. Always use the body handle.
 17. Do not switch your kettle on if it is empty.
 18. To protect from electrical hazard, do not immerse this kettle, power base or cord set in any liquid.
 19. Use the kettle only with the supplied base unit. Do not use the base unit for other purposes.
 20. The kettle should not be used for any purpose other than boiling water. Other liquids or food can contaminate the inside of the kettle.
 21. While the water boiling or in the short time after the water boils, please be sure that don't attempt to open the cover for avoid the steam scalding your hand.
 22. Please avoid the liquid sprinkling in the LCD board and the pressed key place in the operating process. Because the water possibly can plunge in the product, causes the function to be unusual.
 23. Please do not have to add surpasses the maximum water volume the water, because this has the possibility to damage the product, causes the product movement to appear exceptionally.
 24. Please regular clean descale or pot bottom residuum, because this possibly can affect the normal use of the product.
 25. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 26. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 27. Children shall not play with the appliance.

Save the instruction

Instruction for use

3. Before use preparatory work:
 - (1). Before first use, fill the kettle with clean water to maximum capacity and boil. Discard the water and repeat the process.
 - (2). The kettle should always be unplugged when filling or adding water.
 - (3). Fill the kettle with water to desired level. Do not overfill or there will be a risk of spillage or spitting. The water level indicator will assist you to measure the correct amount. You can fill the kettle via the spout or after opening the lid. Do not forget to close the lid after filling, otherwise the kettle will not automatically switch off after use.
 - (4). Do not fill with more than 1.7 liters of water (to "max" indication).
 - (5). An automatic safety cut-out has been fitted for protection against overheating, it will operate if the kettle is switched on when containing insufficient water. Always ensure the water inside the kettle covers the minimum mark on the water level indicator gauge. If the automatic safety cut-out has operated, switch the kettle off, disconnect from the power outlet and allow the kettle to cool down for 5 to 10 minutes. The refill with and switch on, the kettle will work as normal.
 - (6). After boiling, the kettle switches off automatically.
 - Disconnect the kettle from the mains electricity supply.
 - Do not open the lid when pouring.
 - If the kettle is overfilled ,boiling water may be ejected.
 - The kettle is only to be used with the stand provided.

(7) .This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Basic Operation:

① Temperature Icon: Show the real-time and setting temperature。



② MILK: Under setting interface, Press MILK shortly ,enter the mode of relevant temperature 40°C。









③ HONEY : Under setting interface, Press HONEY shortly ,enter the mode relevant temperature 70°C。

④ GREEN : Under setting interface, Press GREEN shortly ,enter the mode of relevant temperature 80°C。

⑤ COFFEE: Under Setting interface , press COFFEE shortly . enter the mode of relevant temperature 90°C。

⑥ Temperature Increase/Decrease button :Single press   ,setting from 40-100°C in every 5°C as level .

⑦ Keep Warm Key: Under setting interface , press the  .y once and the buzzer will sound "di"  light in twinkle status. At the same time, after selecting the required setting temperature by pressing the increase/decrease button or directly selecting the MILK , HONEY , GREEN , COFFEE button on the setting interface, it will automatically enter the keep warm state. The keep warm time is 2 hours. When the water temperature is lower than the set value of about 5 degrees, the heat will be resumed until 2 hours .

⑧ Power button: Under Setting interface , press  shortly . and the buzzer sound “DI”, and the temperature show 100°C ,the four buttons     all light on. The temperature icon show the current real time temperature and enter boiling status . After boiled, The buzzer sounds”DI DI” .These three buttons    lights off , and the temperature show will be off after 30 seconds. The power button switch to breath light .

⑨ In the state of keep warm , after boiling water to the set temperature, the function of memory starts. Within ten times of kettle lifting, the water temperature of the kettle should not be less than 8 degrees below the set value for each time, and the memory is effective, that is, the keep warm continues to work and the time of keep warm continues to the last time. Otherwise exit the keep warm

How to care for your kettle

Wipe the exterior of the kettle with a soft, damp cloth or sponge. Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent. Do not use abrasive scouring pads or powers.

Never immerse the kettle in water or other liquids.

From time to time, depended on the nature of your water supply, a boiled scale deposit is naturally formed and can be found mostly adhered to the heating element,thus reducing the heating efficiency.

The amount of boiled scale deposited (and subsequently the need to clean or re-scale) largely depends on the water hardness in your area the frequency with which the kettle is used.

Boiled scale is not harmful to your health. But if poured into your beverage, it can give a powdery taste to your drink. Therefore, the kettle should be descaled periodically as indicated below.

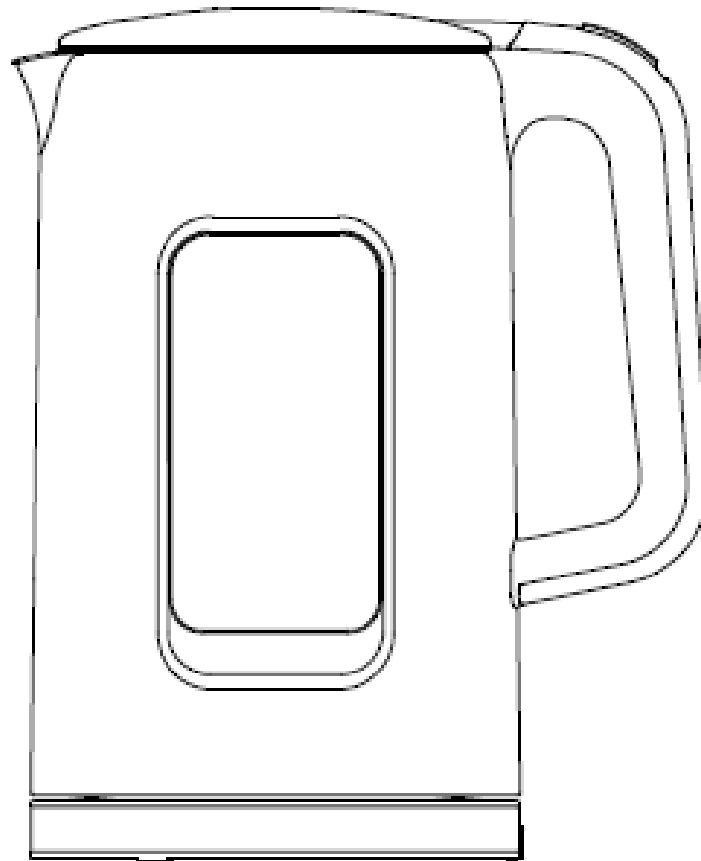
Descaling

Under normal use, it is generally necessary to clean and descale at least twice a year, the specific method is as follows:

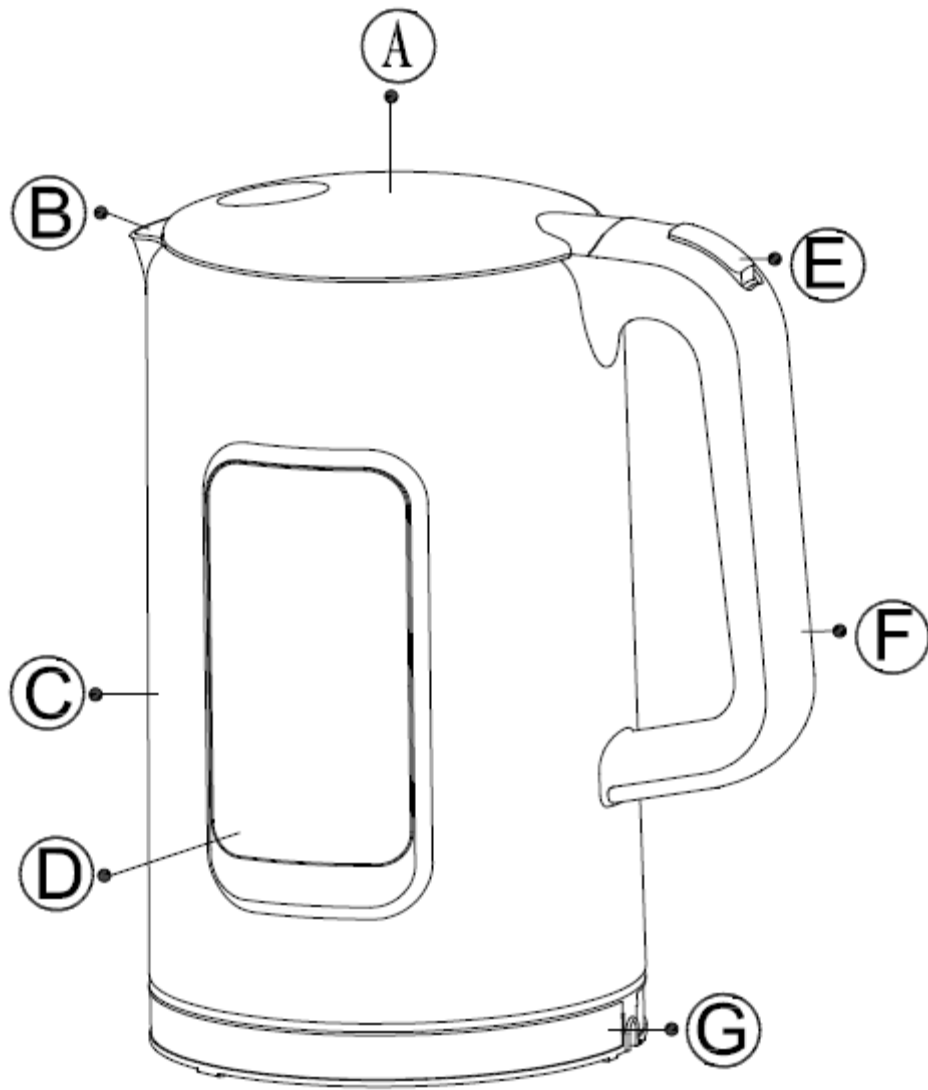
1. Mix daily vinegar with water in a ratio of 1:2, fill the kettle (the highest water level) to start boiling water, and wait for the kettle to boil
2. Leave the mixture for 12 hours.
3. Pour off the mixture.
4. Fill clean water to the highest water level and restart the boil function.
5. Pour off the boiling water, The scale and mixture has been removed and the cleaning of the kettle is completed.

Electric Data: 220-240V 50-60Hz 1850-2200W 1.7L

BEDIENUNGSANLEITUNG
HLS-EK-1701DD



*KABELLOSER WASSERKOCHER MIT AUTOMATISCHER 360-
GRAD-DREHUNG*



- A: Abdeckung
- B: Filter
- C: PP-Gehäuse
- D: PCB-Panel
- E: Starter-Abdeckung
- F: Griff
- G: Basis



1. Temperatursymbol
2. 40°C (Milch)
3. 70°C (Honig)
4. 80°C (Grüntee)
5. 90°C (Kaffee)
6. Temperatur erhöhen/verringern Taste
7. Warmhaltefunktion
8. Ein/Aus (Power)

Bedienungsanleitung

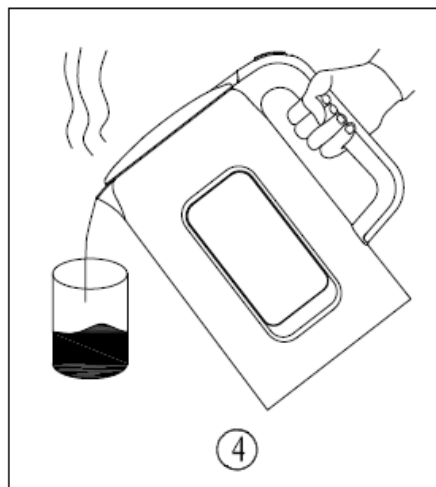
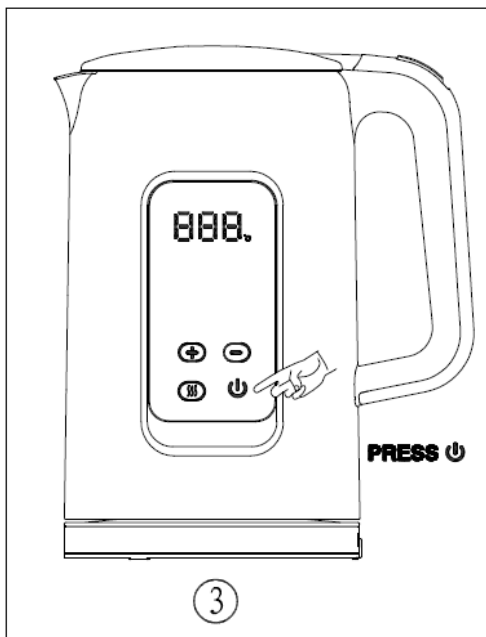
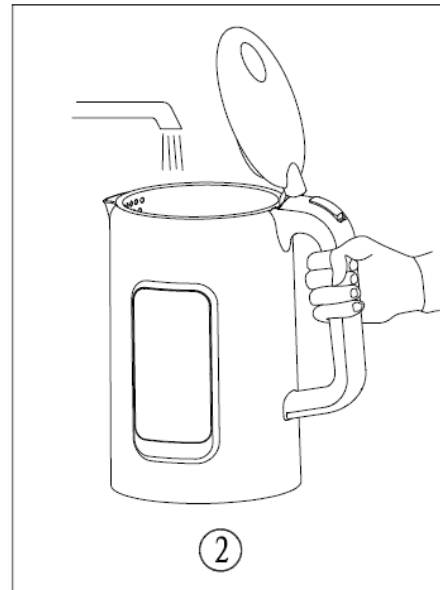
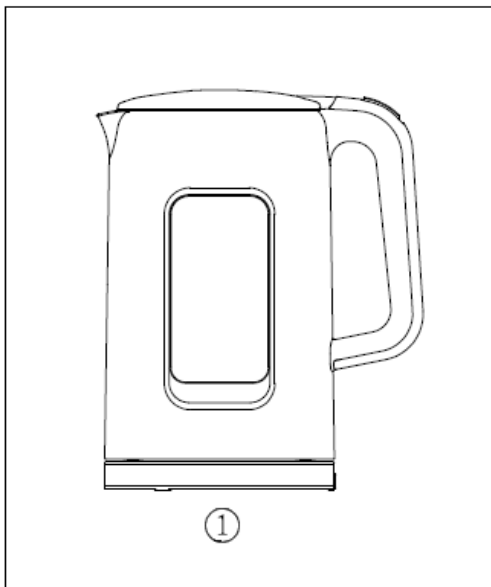
Bitte überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob Ihre Steckdose und Stromversorgung für dieses Gerät geeignet sind.

Überschreiten Sie nicht die maximale Fülllinie (1700 ml).

Es wird empfohlen, das Innere des Wasserkochers vor der ersten Benutzung zweimal zu kochen, um ihn zu reinigen.

1. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine horizontale Fläche.
2. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie Wasser in den Wasserkocher.

3. Schließen Sie den Wasserkocher an die Stromversorgung an, betreten Sie die Einstellungsschnittstelle und drücken Sie die Taste zum Wasserkochen (Sie können die gewünschte Temperatur in der Einstellungsschnittstelle auswählen).
4. Nehmen Sie den Wasserkocher zum Aufgießen ab.



Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung des Wasserkochers:

1. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig und gründlich durch, bevor Sie den Wasserkocher verwenden.
2. Eine enge Aufsicht ist erforderlich, wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
3. Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Wasserkochers, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung (auf der Unterseite des Wasserkochers und der Basis) mit der Netzspannung in Ihrem Zuhause übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Händler und verwenden Sie den Wasserkocher nicht.
4. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es befüllen, leeren oder reinigen, oder wenn es nicht in Gebrauch ist.

5. Füllen Sie nicht zu viel Wasser ein, da kochendes Wasser austreten könnte. Verwenden Sie nur kaltes Wasser.
6. Um Brandgefahr zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen. Stellen oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Gas- oder Elektroherds oder in einem beheizten Ofen.
7. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Lassen Sie das Kabel nicht heiße Oberflächen berühren.
8. Ziehen Sie nicht am Kabel, da dies das Kabel beschädigen und zu einem Stromschlag führen könnte.
9. Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät nicht mehr richtig funktioniert oder heruntergefallen ist, bringen Sie es zur Untersuchung, Reparatur oder Einstellung zu einer autorisierten Servicestelle.
10. Vermeiden Sie das Berühren der heißen Oberfläche des Wasserkochers; verwenden Sie den Griff und die Knöpfe.
11. Um mögliche Dampfschäden zu vermeiden, richten Sie den Ausguss nicht auf sich, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.
12. Verwenden Sie eine Schutzunterlage, wenn Sie den Wasserkocher auf Holzmöbeln betreiben, um Schäden an empfindlichen Oberflächen zu vermeiden.
13. Um Verbrühungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Deckel vor dem Betrieb korrekt positioniert ist.
14. Verbrühungsgefahr besteht, wenn der Deckel während des Erhitzens entfernt wird.
15. Entfernen und ersetzen Sie den Deckel vorsichtig, wenn er heiß ist.
16. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Wasserkocher mit heißem Wasser bewegen. Heben Sie den Wasserkocher niemals am Deckel an, sondern verwenden Sie den Griff des Gehäuses.
17. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn er leer ist.
18. Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie weder den Wasserkocher noch die Basis oder das Netzkabel in Flüssigkeiten.
19. Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basisstation. Verwenden Sie die Basis nicht für andere Zwecke.
20. Der Wasserkocher sollte nur zum Erhitzen von Wasser verwendet werden. Andere Flüssigkeiten oder Lebensmittel können das Innere des Wasserkochers verunreinigen.
21. Versuchen Sie nicht, den Deckel zu öffnen, während das Wasser kocht oder kurz nach dem Kochvorgang, um Verbrühungen durch heißen Dampf zu vermeiden.
22. Vermeiden Sie es, dass während des Betriebs Flüssigkeit auf das LCD-Display oder die Tasten gelangt, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
23. Überschreiten Sie nicht die maximale Wasserfüllmenge, da dies das Gerät beschädigen und zu Funktionsstörungen führen könnte.
24. Entkalken und reinigen Sie regelmäßig Ablagerungen am Boden des Wasserkochers, da dies die normale Funktion des Geräts beeinträchtigen kann.
25. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
26. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren und ohne Aufsicht durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern. Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

27. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Anleitung speichern

Gebrauchsanweisung



4. Vorbereitungsarbeiten vor dem Gebrauch:



- (1). Vor der ersten Verwendung füllen Sie den Wasserkocher mit sauberem Wasser bis zur maximalen Kapazität und bringen ihn zum Kochen. Entsorgen Sie das Wasser und wiederholen Sie den Vorgang.
- (2). Der Wasserkocher sollte immer vom Stromnetz getrennt werden, wenn er befüllt oder Wasser hinzugefügt wird.
- (3). Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser bis zum gewünschten Niveau. Füllen Sie ihn nicht zu voll, da sonst die Gefahr von Überschwemmungen oder Spritzern besteht. Der Wasserstandsanzeiger hilft Ihnen, die richtige Menge zu messen. Sie können den Wasserkocher entweder über den Ausguss oder nach dem Öffnen des Deckels füllen. Vergessen Sie nicht, den Deckel nach dem Befüllen zu schließen, da der Wasserkocher sonst nach dem Gebrauch nicht automatisch abschaltet.
- (4). Füllen Sie nicht mehr als 1,7 Liter Wasser ein (bis zur "Max"-Markierung).
- (5). Ein automatischer Sicherheitsschalter wurde zum Schutz vor Überhitzung eingebaut. Dieser wird aktiviert, wenn der Wasserkocher eingeschaltet wird und zu wenig Wasser enthält. Stellen Sie immer sicher, dass das Wasser im Wasserkocher die Mindestmarke auf dem Wasserstandsanzeiger erreicht. Wenn der automatische Sicherheitsschalter aktiviert wurde, schalten Sie den Wasserkocher aus, trennen Sie ihn vom Stromnetz und lassen Sie ihn 5 bis 10 Minuten abkühlen. Füllen Sie dann wieder Wasser ein und schalten Sie den Wasserkocher ein. Er wird normal funktionieren.
- (6). Nach dem Kochen schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
Trennen Sie den Wasserkocher vom Stromnetz.
Öffnen Sie den Deckel nicht beim Ausgießen.
Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser austreten.
Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basisstation verwendet werden.
- (7) .Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:
 - Küchenbereiche von Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - in Bed & Breakfast-Unterkünften.

Grundlegende Bedienung:









- , 1 **Temperatursymbol**: Zeigt die aktuelle und die eingestellte Temperatur an.
- , 2 **MILCH**: Unter der Einstellungsschnittstelle drücken Sie **MILCH** kurz, um in den Modus mit der entsprechenden Temperatur von 40°C zu wechseln.
- , 3 **HONIG**: Unter der Einstellungsschnittstelle drücken Sie **HONIG** kurz, um in den Modus mit der entsprechenden Temperatur von 70°C zu wechseln.
- , 4 **GRÜNTEE**: Unter der Einstellungsschnittstelle drücken Sie **GRÜNTEE** kurz, um in den Modus mit der entsprechenden Temperatur von 80°C zu wechseln.

⑤ **KAFFEE**: Unter der Einstellungsschnittstelle drücken Sie **KAFFEE** kurz, um in den Modus mit der entsprechenden Temperatur von 90°C zu wechseln.

⑥ **Temperaturerhöhung/-verringertaste**: Einmal drücken   um die Temperatur in Schritten von 5°C von 40°C bis 100°C einzustellen..

⑦ **Warmhalte-Taste**: Unter der Einstellungsschnittstelle drücken  die Taste einmal, und der Summer ertönt mit einem "di"  -Ton und die Anzeige blinkt. Gleichzeitig, nach Auswahl der gewünschten Einstellungstemperatur durch Drücken der Erhöhungs-

/Verringerungstaste oder direkt durch Auswahl der Tasten MILCH, HONIG, GRÜNTEE, KAFFEE in der Einstellungsschnittstelle, wird automatisch der Warmhaltemodus aktiviert. Die Warmhaltezeit beträgt 2 Stunden. Wenn die Wassertemperatur um etwa 5 Grad unter den eingestellten Wert fällt, wird die Erwärmung fortgesetzt, bis 2 Stunden vergangen sind.

⑧ **Power-Taste:** Unter der Einstellungsschnittstelle drücken  kurz, und der Summer ertönt mit einem "DI"-Ton, und die Temperatur wird auf 100°C angezeigt. Alle vier Tasten     leuchten auf. Das Temperatursymbol zeigt die aktuelle Echtzeittemperatur und der Kochmodus wird aktiviert. Nach dem Kochen ertönt der Summer mit "DI DI". Diese drei Tasten    erlöschen, und die Temperaturanzeige wird nach 30 Sekunden ausgeschaltet. Die Power-Taste wechselt in den Atemlichtmodus.

⑨ Im Warmhalte-Modus, nachdem das Wasser auf die eingestellte Temperatur aufgeköcht wurde, beginnt die Speicherfunktion. Bei maximal zehnmalem Anheben des Wasserkochers darf die Wassertemperatur des Wasserkochers jedes Mal nicht mehr als 8 Grad unter dem eingestellten Wert liegen, damit der Speicher aktiv bleibt. Das bedeutet, dass die Warmhaltefunktion weiterhin funktioniert und die Warmhaltezeit fortgesetzt wird. Andernfalls wird der Warmhaltemodus beendet.

Pflege Ihres Wasserkochers

Wischen Sie die Außenseite des Wasserkochers mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm ab. Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem Tuch, das mit mildem Flüssigwaschmittel befeuchtet ist. Verwenden Sie keine scheuernden Pads oder Pulver.

Tauchen Sie den Wasserkocher niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Gelegentlich, je nach Beschaffenheit Ihrer Wasserquelle, bildet sich natürlicherweise Kalkablagerungen, die meist an dem Heizelement haften und so die Heizleistung verringern.

Die Menge der abgelagerten Kalkablagerungen (und damit der Reinigungs- oder Entkalkungsbedarf) hängt weitgehend von der Wasserhärte in Ihrer Region und der Häufigkeit der Verwendung des Wasserkochers ab. Kalkablagerungen sind nicht gesundheitsschädlich. Wenn sie jedoch in Ihr Getränk gelangen, können sie Ihrem Getränk einen mehlig-geschmack verleihen. Daher sollte der Wasserkocher regelmäßig entkalkt werden, wie unten angegeben.

Entkalkung

Bei normaler Verwendung ist es in der Regel erforderlich, den Wasserkocher mindestens zweimal im Jahr zu reinigen und zu entkalken. Die spezifische Methode lautet wie folgt:

1. Mischen Sie täglich Essig mit Wasser im Verhältnis 1:2, füllen Sie den Wasserkocher (bis zur maximalen Wasserstandmarke) und lassen Sie das Wasser zum Kochen bringen. Warten Sie, bis der Wasserkocher kocht.
2. Lassen Sie die Mischung 12 Stunden einwirken.
3. Gießen Sie die Mischung ab.
4. Füllen Sie sauberes Wasser bis zur maximalen Wasserstandmarke und starten Sie die Kochfunktion erneut.
5. Gießen Sie das kochende Wasser ab. Der Kalk und die Mischung wurden entfernt, und die Reinigung des Wasserkochers ist abgeschlossen.

Elektrische Daten: 220-240V 50-60Hz 1850-2200W 1,7L

Кепілдік картасы/Гарантийный талон

Өнім / Изделие	
Үлгі / Модель	
Сериялық нөмір / Серийный номер	
Сату күні / Дата продажи	
Сауда ұйымы / Торговая организация	
Сауда ұйымының мекенжайы / Адрес торговой организации	
Кепілдік мерзімі / Гарантийный срок	

сатушының мөрі үшін орын
место для печати продавца

Важно! Маңызды!

Телефон сервисного центра +7 700 252 10 10 Подключение техники

должна быть произведена только специализированным сервисом имеющим необходимые допуски, в противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы. Жабдықты қосу тек мамандандырылған сервистік қызмет арқылы орындалуы керек; басқа жағдайда кепілді міндеттер бұзылады.

Түсінспеушіліктерді болдырмау үшін пайдаланушы нұсқаулығын, кепілдік шарттарын мұқият зерделеп, кепілдік талоны мен жеткізу пакетінің дұрыс толтырылғанын тексеруіңізді сұраймыз. Кепілдік талон дұрыс және анық көрсетілген жағдайда ғана жарамды: өнімнің үлгісі, сериялық нөмірі, сатылған күні және сатушы компанияның таза мөрлері. Өнімнің үлгісі мен сериялық нөмірі кепілдік талонында көрсетілгендерге сәйкес келуі керек. Егер бұл шарттар бұзылса немесе кепілдік талонында көрсетілген деректер өзгертілсе, өшірілсе немесе қайта жазылса, кепілдік талоны жарамсыз болып табылады. Бұл жағдайда кепілдік қызметін алу үшін өнімді сатып алу күнін растайтын фискалдық немесе басқа құжатты ұсыну қажет. Қазақстан Республикасының аумағындағы кепілдік міндеттемелері тек Қазақстан Республикасының аумағында жеткізуге және өткізуге арналған өнімге қатысты. Өндіруші кепілдік міндеттемелерін көтермейді және келесі жағдайларда өнімге тегін қызмет көрсетпейді:

- 1) егер жеке (тұрмыстық, отбасылық) қажеттіліктерге арналған өнім кәсіпкерлік қызмет үшін, сондай-ақ оның мақсатына сәйкес келмейтін өзге де мақсаттарда пайдаланылса;
 - 2) пайдаланушы нұсқаулығында және өніммен бірге тұтынушыға берілетін басқа да құжаттамада белгіленген өнімді пайдалану және орнату ережелері мен шарттарын бұзу.
 - 3) өнімде біліктіліксіз жөндеудің іздері болса (түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдалану, уәкілетті өндірушілерден басқа тұлғалардың өнімді ашуы және жөндеуі)
 - 4) егер ақау бұйымның конструкциясының немесе сұлбасының өзгеруінен немесе өндіруші көздемеген сыртқы құрылғыларды қосудан туындаса.
 - 5) егер ақау форс-мажорлық жағдайлардан, жазатайым оқиғалардан, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттерінен туындаса.
 - 6) егер өнімді тұтынушыға бергеннен кейін механикалық зақымданудан, ылғалдың әсерінен, жоғары немесе төмен температурадан, коррозиядан, тотығудан, бөгде заттардың, заттардың, басқа сұйықтықтардың, жәндіктер мен жануарлардың түсуінен туындаған ақаулар анықталса.
 - 7) егер ақау бұйымды пайдалану кезінде табиғи тозу нәтижесінде пайда болса. Бұл жағдайда табиғи тозу деп осы өнімді ұзақ уақыт пайдалану салдарынан оның техникалық жағдайы мен сыртқы түрін нашарлатқан өнімді пайдаланудың салдары түсіндіріледі.
 - 8) егер бүліну (кемшіліктер) электрмен жабдықтаудың, кабельдің, телекоммуникация желілерінің және басқа да осыған ұқсас сыртқы факторлардың стандарттарына немесе техникалық регламенттеріне сәйкес келмеуінен, өнімге сәйкес келмейтін немесе ақаулы сыртқы құрылғыларды қосудан туындаса.
 - 9) егер бүліну стандартты емес (түпнұсқа емес) және (немесе) сапасыз (бұзылған) шығын материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, аккумуляторларды, сақтау құралдарының әртүрлі түрлерін пайдаланудан туындаса.
 - 10) Егер бұл ережелер мен пайдалану шарттарын сақтамау, өнімді орнату, қасақана немесе абайсызда әрекеттер нәтижесінде орын алса, өнім адамдарға, үй жануарларына немесе мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген зиян үшін компания жауапты емес. сатып алушының (тұтынушының) немесе үшінші тұлғалардың.
- Өнімнің сенімді жұмыс істеуі, кепілдік пен тегін қызмет көрсетуі үшін де, СІЗДІҢ ҚАУІПСІЗДІГІҢІЗІ үшін де дұрыс орнатудың маңыздылығына назар аударуыңызды сұраймыз.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона и комплект поставки. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а так в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. В этом случае для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить фискальный или иной документ, подтверждающий дату покупки изделия.

Гарантийные обязательства на территории Республики Казахстан распространяются только на изделия, предназначенные для поставок и реализации на территории Республики Казахстан. Изготовитель не несет гарантийные обязательства и не производит бесплатное сервисное обслуживание изделия в следующих случаях:

- 1) если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а так же в иных целях, не соответствующих его прямому назначению
- 2) нарушение правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в руководстве пользователя и другой документации передаваемой потребителю в комплекте с изделием.
- 3) если изделие имеет следы неквалифицированного ремонта (использование неоригинальных запасных частей, вскрытие и ремонт изделия лицами, и не уполномоченными изготовителями)
- 4) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных изготовителем.
- 5) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
- 6) если обнаружены недостатки возникшие после передачи изделия потребителю вследствие механического повреждения, воздействия влаги, высоких или низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, других жидкостей, насекомых и животных.
- 7) если дефект возник в следствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.
- 8) если повреждения (недостатки) вызваны несоответствием стандартам или техническими регламентами питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей и других подобных внешних факторов, подключением к изделию других несоответствующих или неисправных внешних устройств.
- 9) если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и (или) некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различного типа.
- 10) Компания не несет ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

Просим вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания, так и для ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

When using your vacuum, basic safety precautions should always be observed, including the following

1. Do not leave vacuum cleaner unattended when it is plugged in. Unplug from outlet when not in use and before pulling filters out.
2. To reduce the risk of electric shock-do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow children to use as a toy. Close attention is necessary when used near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. Do not use vacuum cleaner if it has been dropped, damaged, left outdoor, or dropped into water. Return appliance to the appliance customer service for examination repair or adjustment.
6. Do not pull or carry by cord. Do not use cord as a handle. Close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands. Do not use outdoors or on wet surfaces.
9. Do not put any objects into openings. Do not use with any openings blocked and do not restrict airflow. Keep all opening free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up hard or sharp objects such as glass nails, screws, coins, etc.
12. Do not pick up hot coals, cigarette, matches or any hot, smoking, or burning objects.
13. Do not use without filters in place.
14. Turn off all controls before plugging or unplugging vacuum cleaner.
15. Use extra care when vacuuming on stairs.
16. Do not pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapor.
17. Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
18. Do not in an enclosed space filled with vapors given off by oil based paints, paint thinner, moth proofing, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
19. Always unplug this appliance before connecting or disconnecting vacuum hose. Do not allow plug to whip when rewinding.
20. Use only on dry, indoor surfaces.
21. Do not use for any purpose other than described in this user's guide.
22. Store your appliance indoor in a cool, dry area.
23. Keep your work area well dry.
24. Do not immerse the hand vacuum into water or other liquids.
25. Keep end of hose, wands and other openings away from your face and body.
26. Do not use the cleaner to clean your pets or any animal.
27. Keep the head (eyes, ear, mouth, etc.) away from the openings, when the cleaner is working or plugging.

WARNING:

Important:

If the suction openings of the unit, the hose or the tube are blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before you start the unit again.

1. Do not operate the vacuum cleaner too close to heater or radiators.
2. Before inserting the power plug into the wall outlet, make sure that your hands are dry.
3. Before you start the unit, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust tank and hose.
4. When pulling out the power plug from the wall outlet, pull the plug not the power cord.
5. Do not use without all filters in place.
6. When using, if you learn of squeak from the cleaner, it must be suction appears to be reduced, so you must stop (make sure the cleaner is not plugging), then clean the all air filter.

Note:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacture, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING:

Hold the plug when rewinding the cord. Do not allow the cord to whip when rewinding.



HÄUSLER



www.hausler.com.kz

 [hausler_tehnika](https://www.instagram.com/hausler_tehnika)

 hausler.com.kz

 [HauslerTehnika](https://www.youtube.com/HauslerTehnika)

Қытайда жасалған
“REGNUM” ЖШС
ресми өкілі
Райымбек 223Д, қ.Алматы,
Қазақстан
Телефон: +7 (700) 252- 10 - 10

Изготовлено в КНР
Официальный представитель
ТОО “REGNUM”
Райымбек 223Д, г.Алматы,
Казахстан
Телефон: +7 (700) 252- 10 - 10

EAC